



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 3 5 9 7 6 1 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 235 976 145 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|---|--|---------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | Date mailed | | Time mailed | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 01 30 | | 時 (hour) 分 (Minute) | | 合計金額 Postage Paid | | 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Kim Ha-saeng Kim Ha-saeng 22, Jinbuk 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (2nd floor), KR-45 | | Postal Code 54990 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-9004-9476 | | FAX 010-9004-9476 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | 内容品種別 Contents type | | |
| Medicine | | | | 2 | | USD1.52 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 152 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. | | * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 01 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

| | |
|--|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN235976145JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| お届け先 (Addressee): Kim Ha-saeng Kim Ha-saeng 22, Jinbuk 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (2nd floor), KR-45 54990, KOREA TEL 010-9004-9476 FAX 010-9004-9476 | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Medicine | | | 2 | USD 0.76 | USD 1.52 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 1.52 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 3 5 9 7 6 1 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy ①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 235 976 145 JP

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|---------------------------------------|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | Date mailed | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 01 30 | | 損害要償額 | | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | 総重量 Total gross weight | | 152 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| | | Medicine | | | | 2 | |
| | | HSコード HS tariff number | | 内容品の価格 Value | | USD1.52 | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 内容品種別 Contents type | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | ご依頼主控えへの署名は不要です | | この郵便物は Number of this pieces | | 152 | |
| | | ご依頼主控えへの署名は不要です | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy ②)

正に受領いたしました。

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

EMS 受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number): EN 235 976 145 JP

郵便物先

Kim Ha-saeng
Kim Ha-saeng
22, Jinbuk
3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (2nd Floor), KR-45

Postal Code 54990

Country KOREA

TEL 10-9004-9476 FAX 10-9004-9476

内容品詳細
Medicine

原産国
HSコード

個数
2

正味重量
USD1.52

損害要償額 (円)
152

郵便料金 (円)
152

諸料金 (円)
0

合計 (円)
152

商品種別
 贈物
 販売品
 返品
 商品見本
 その他
 書類

日本円換算合計 (円)
152

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 2 3 5 9 7 6 1 4 5 J P *